Dist. 181
Enu. 15

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

**SCHEDULE TABLEAU** No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 181 Le Jacques — S. District No. 6 Laporte — Enumeration District / District du recenseur — No. 4 — in / dans — La Ville de Montreal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Laberge Papin (Enumerator. / Recenseur.)

| Line / Ligne | Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House | Family, household or institution | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Citizenship (Canadian, naturalized, alien or subject). / Citoyenneté (canadien, naturalisé, originaire d'un pays étranger ou sujet d'un pays étranger). | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, indiquer la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if born elsewhere. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employes. / Employés. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions) | State where unemployed in 1910 (if seasonal trade, as "fishing" or "lumbering" in woods mill," etc.) / Mentionner où la personne était sans emploi en 1910 (si métier saisonnier, tel que "pêcheur" ou "bûcheron" dans le bois, "moulin à scie," etc.) | Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines passées en 1910 à un emploi ou métier quelconque. | Weeks employed in 1910 at other than principal occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à un autre emploi ou métier que l'emploi principal ou au métier. | Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier. | Hours of work per week at other than principal occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers que l'emploi principal ou le métier. | Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux du gain par heure. (Voir instructions.) | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in column 30. / Coût de l'assurance dans la colonne 30. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for persons 5 years of age and over at College, Convent or other school. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 5 ans et au-dessus au collège, au couvent ou à l'université. | Blind. / Aveugle. | Insane. / Aliéné. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES: Maison | Famille, ménage ou institution | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Citoyenneté (Canadien, naturalisé, originaire d'un pays étranger ou sujet d'un pays étranger). | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, indiquer la province ou le territoire.) | Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Pour les étrangers, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Patron. | Employés. | Travaillant à son compte (voir instructions) | Mentionner où la personne était sans emploi en 1910 (si métier saisonnier, tel que "pêcheur" ou "bûcheron" dans le bois, "moulin à scie," etc.) | Nombre de semaines passées en 1910 à un emploi ou métier quelconque. | Nombre de semaines à un autre travail que l'emploi principal ou au métier. | Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers que l'emploi principal ou le métier. | Taux du gain par heure à l'heure. (Voir instructions.) | Sur la vie. | Sur les accidents ou la maladie. | Coût de l'assurance dans la colonne 30. | Nombre de mois à l'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue communément parlée. | Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 5 ans et au-dessus au collège, au couvent ou à l'université. | Aveugle. | Aliéné. |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | 62 | 62 | Tartas George | 440 Boulevard | M | Chef | M | Sept | 1881 | 30 | Quebec | — | — | Française | Canadienne | Cath. Rom. | Dentiste | 9 — 0 — 52 | pat | — | pc | — | 52 | — | 60 | — | 300 | — | — | aucune | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 2 | | | de Flore | do do | F | Epouse | M | Avr. | 1887 | 24 | do | | | do | do | do | aucun | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 3 | | | de Renée | do do | M | Fils | C | Août | 1908 | 7 | do | | | do | do | do | Ecolier | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 4 | | | de Georgette | do do | F | Fille | C | Jan | 1910 | 1 | do | | | do | do | do | aucune | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | non | non | | | | |
| 5 | | | Lemelin Cécile | do do | F | Domestique | C | Oct | 1892 | 19 | do | | | do | do | do | Servante | 2 — 0 — 0 | — | — | S | — | Famille privée | 52 | — | 60 | — | 130 | — | — | | | | — | oui | oui | | | | |
| 6 | 63 | 63 | Beliveau Oscar | 440 | M | Chef | M | Sept | 1881 | 30 | Quebec | — | — | Française | do | Cath. Rom. | Domestique | 2 — 0 — 0 | — | — | S | — | Hotel | 52 | — | 60 | — | — | — | — | aucune | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 7 | | | do Caroline | do do | F | Epouse | M | Déc | 1881 | 30 | do | | | do | do | do | aucun | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 8 | | | do Germaine | do do | F | Fille | C | Mai | 1910 | 4½ | do | | | do | do | do | aucun | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 9 | | | Gérard Hans Olivier | do do | M | Pensionnaire | C | Mars | 1894 | 17 | do | | | do | do | do | aucun | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 10 | | | Lemoyne Marie | do do | F | Pensionnaire | C | Avril | 1881 | 30 | do | | | do | do | do | Couturière | 7 — 0 — 0 | — | — | S | — | Maison privée | 52 | — | 60 | — | 520 | — | — | | | | — | oui | oui | | | | |
| 11 | 64 | 64 | Leclerc Ferdinand | 447 | M | Chef | M | Déc. | 1865 | 46 | Quebec | — | — | Française | Canadienne | Cath. Rom. | Tailleur | 7 — 0 — 0 | pat | — | Pc. | — | Soldat des | 52 | — | 60 | — | 1300 | — | — | 1000. | 4% | 1680 | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 12 | | | do Alvina | do do | F | Epouse | M | Sept | 1866 | 45 | do | | | do | do | do | aucun | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 13 | | | do Ferdinand | do do | M | Fils | C | Juin | 1897 | 24 | do | | | do | do | do | Electricien | 10 — 0 — 0 | pat | — | S | — | Magasin de | 50 | — | 66 | — | 468. | — | — | aucune | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 14 | | | do Antoinette | do do | F | Fille | C | Mars | 1899 | 20 | do | | | do | do | do | Couturière | 7 — 0 — 0 | — | — | S | — | Magasin de | 52 | — | 60 | — | 364 | — | — | 500. | 4% | 24.00 | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 15 | | | do Zita | do do | F | Fille | C | Déc | 1903 | 8 | do | | | do | do | do | Couturière | 7 — 0 — 0 | — | — | S | — | Gazetier | 52 | — | 60 | — | 218. | — | — | 500. | 4% | 24.00 | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 16 | | | do Florette | do do | F | Fille | C | Sept | 1896 | 16 | do | | | do | do | do | Modiste | 7 — 0 — 0 | — | — | S | — | Chapeaux | 52 | — | 60 | — | 70 | — | — | aucune | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 17 | | | do Lionel | do do | M | Fils | C | Fév. | 1896 | 15 | do | | | do | do | do | Tailleur | 6 — 0 — 0 | — | — | S | — | Bottines | 8 | — | 60 | — | 104 | — | — | — | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 18 | | | do Adelard | do do | M | Fils | C | Avril | 1898 | 13 | do | | | do | do | do | Ecolier | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 19 | | | do Françoise | do do | F | Fille | C | Juillet | 1901 | 10 | do | | | do | do | do | Ecolière | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 20 | | | do Alvina | do do | F | Fille | C | Déc | 1903 | 8 | do | | | do | do | do | Ecolière | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 21 | 65 | 65 | Dubois Alfred | 444 | M | Chef | M | Fév. | 1873 | 38 | France | 1890 | Française | Canadienne | Cath. Rom. | Fabricant | 10 — 0 — 0 | pat | — | pc | — | Images | 52 | — | 60 | — | — | — | — | 500. | 4% | 24.00 | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 22 | | | do Florentine | do do | M | Epouse | M | Oct | 1863 | 48 | France | 1905 | na | do | do | do | aucune | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 23 | 66 | 66 | Daunet Joner | 450 | M | Chef | M | Déc | 1880 | 31 | Quebec | — | — | do | do | do | Forgeron | 6 — 0 — 0 | — | — | S | — | Forge | 52 | — | 66 | — | 780 | — | — | 100. | — | 5.20 | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 24 | | | do Zenaire | do do | M | Epouse | M | Sept | 1881 | 30 | Quebec | — | — | do | do | do | aucun | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 25 | | | do Joseph | do do | M | Frère | C | Jan | 1886 | 25 | Quebec | — | — | do | do | do | Imprimeur | 10 — 0 — 0 | pat | — | pc | — | — | 52 | — | 60 | — | 936. | — | — | — | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 26 | | | do Corinne | do do | F | Sœur | C | Déc | 1876 | 36 | Quebec | — | — | do | do | do | aucune | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 27 | | | do Arthur | do do | M | Rug gadeur | C | Juillet | 1905 | 6 | Quebec | — | — | do | do | do | Ecolier | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 28 | 67 | 67 | Cherretier Joseph | 452 | M | Chef | M | Oct | 1873 | 38 | Quebec | — | — | do | do | do | Entrepreneur | 1 — 0 — 0 | pat | — | pc | — | Couverturier | 52 | — | 66 | — | 780. | — | — | 1000. | 4% | 19.20 | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 29 | | | do Gabrielle | do do | F | Epouse | M | Avril | 1873 | 38 | Quebec | — | — | Irlandaise | do | do | aucun | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 30 | | | do Rodolphe | do do | M | Fils | C | Déc. | 1897 | 14 | Quebec | — | — | Française | Canadienne | do | Ecolier | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 31 | | | do Marie Antoinette | do do | F | Fille | C | Août | 1899 | 12 | Quebec | — | — | do | do | do | Ecolière | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 32 | | | do George | do do | M | Fils | C | Nov. | 1901 | 10 | Quebec | — | — | do | do | do | Ecolier | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 33 | | | do Jean | do do | M | Fils | C | Avril | 1904 | 7 | Quebec | — | — | do | do | do | Ecolier | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 34 | | | Perrier Adèle | do do | F | Domestique | C | Juillet | 1873 | 38 | Quebec | — | — | do | do | do | Servante | 2 — 0 — 0 | — | — | S | — | Famille privée | 52 | — | 70 | — | 420 | — | — | — | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 35 | 68 | 68 | Patenaude Dem Zéphirin | 452 | M | Chef | M | Avril | 1855 | 56 | Quebec | — | — | do | do | do | aucun | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 36 | | | Raymond Raymond | do do | M | Gendre | M | Jan | 1887 | 24 | Quebec | — | — | do | do | Cath. Rom. | Filetaire | 7 — 0 — 0 | — | — | S | — | Sucre | 52 | — | 66 | — | 572 | — | — | — | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 37 | | | do Evelina | do do | F | Fille | M | Déc | 1885 | 26 | Quebec | — | — | do | do | do | aucun | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 38 | | | Guillette Adélard | do do | M | Gendre | M | Juin | 1884 | 27 | Quebec | — | — | do | do | do | Tailleur | 1 — 0 — 0 | — | — | S | — | Marbre | 52 | — | 66 | — | — | — | .30 | — | — | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 39 | | | do Pauline | do do | F | Fille | M | Juin | 1888 | 23 | Quebec | — | — | do | do | do | aucun | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 40 | | | Patenaude Zéphirine | do do | F | Fille | C | Janvier | 1902 | 9 | Quebec | — | — | do | do | do | Couturière | 1 — 0 — 0 | — | — | S | — | Mon Bellerive | 52 | — | 66 | — | 312 | — | — | — | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 41 | | | do Laure | do do | F | Fille | C | Nov. | 1892 | 19 | Quebec | — | — | do | do | do | Bideuse | 7 — 0 — 0 | ass | — | — | — | Manufacture | 52 | — | 66 | — | 208. | — | — | — | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 42 | 69 | 69 | Cadieux Louis | 464 | M | Chef | M | Août | 1867 | 44 | Quebec | — | — | do | do | do | Peintre | 1 — 0 — 0 | pat | — | pc | — | Maisons | 52 | — | 60 | — | — | — | — | 200. | 4% | 35.00 | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 43 | | | do Artémise | do do | F | Epouse | M | Mai | 1867 | 44 | Irlande | — | — | do | do | do | aucun | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 44 | | | do Alfred | do do | M | Fils | C | Fév. | 1909 | 2 | Quebec | — | — | do | do | do | Ecolier | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 45 | | | Bélisle Dame Cristalise | do do | F | Pensionnaire | C | Avril | 1837 | 74 | Quebec | — | — | do | do | do | aucun | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | non | non | | | | |
| 46 | 70 | 70 | Remeester Joseph | 468 | M | Chef | M | Août | 1877 | 34 | Belgique | 1906 | 1910 | Française | Canadienne | Cath. Rom. | Tailleur | 7 — 0 — 0 | — | — | S | — | Habits | 52 | — | 54 | — | 300 | — | — | aucune | aucune | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 47 | | | do Mélanie | do do | F | Epouse | M | Nov. | 1880 | 31 | Belgique | 1906 | na | do | do | do | aucun | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |
| 48 | | | do Constant | do do | M | Fils | C | Sept | 1909 | 2 | Belgique | 1906 | na | do | do | do | Ecolier | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | | | | |
| 49 | 71 | 71 | Dalpé Aleide | 470 | M | Chef | M | Nov. | 1877 | 33 | Irl. | — | — | do | do | do | Contremaître | 11 — 0 — 0 | — | — | S | — | M.S.R. | 52 | — | 66 | — | — | — | — | — | — | — | — | oui | oui | — | — | — | — |
| 50 | | | do Emilie | do do | F | Epouse | M | Fév. | 1880 | 32 | do | — | — | do | do | do | aucune | — | — | — | — | — | | | | | | | | | | | | | — | oui | oui | | | | |